

## Perspectivas de las Semillas de Aceite\*

Por: Thomas Mielke\*\*

Es un honor para mí estar hoy con ustedes y compartir algunos de mis puntos de vista, con respecto a la producción, comercio, distribución y precios de las semillas de aceite en el Mercado Común. Aunque todavía las semillas de aceite no presentan excedentes, todos somos conscientes de las limitaciones que plantea el cambio del cultivo de granos por el de semilla de aceite. Es imposible encarar el problema de los excedentes y su eliminación sin antes analizar la oferta y la demanda del mercado mundial.

La Política de la Comunidad Económica Europea con respecto a la semilla de aceite afronta serios cuellos de botella, en diversas dimensiones. Los ajustes y cambios son inevitables, y tienen que hacerse rápidamente. Considero importante que empleemos los próximos minutos, en el análisis de las perspectivas de las semillas de aceite para la próxima estación. Igualmente, veremos los cuellos de botella y limitaciones de una expansión de su cultivo. Voy a tratar de esbozar algunas políticas alternas que la CEE podría adoptar, dentro de un ambiente que en el futuro cercano podría ser de suficiente oferta a precios competitivos. Es imposible discutir estas opciones con respecto a la semilla de aceite sin tener en cuenta su estrecho vínculo con los granos.

### 1) Área cultivada y rendimiento de la semilla de aceite entre 1987 y 1988.

Para abordar el tema que nos ocupa en la Conferencia sobre Perspectivas, primero debemos dar un vistazo a los pronósticos de producción para este año y a las perspectivas actuales de producción de semilla de aceite de la Comunidad Económica Europea, que se cosechará en el próximo verano. Se han tomado grandes decisiones en cuanto a siembras, y los cambios de las políticas de la Comunidad —tales como reducción de precios para la próxima estación, nivel de corresponsabilidad y/u otros— apenas si afectarían la siembra y producción de semilla de aceite en ella. Lo anterior se aplica principalmente al aceite de colza, puesto que en otoño pasado ya se habían sembrado ocho décimas partes. Sin embargo, mi evaluación me indica que la reducción del precio del girasol y la soya de 3 al 5%, al cual se ha comprometido el ministro entrante, para la próxima estación, tendrá efectos limitados en la siembra real que se lleve a cabo en primavera.

La política sobre semilla de aceite del Mercado Común ha tenido excelentes resultados, en los que a la respuesta de los agricultores y al aumento del rendimiento se refiere. Los precios comparativamente altos y las atractivas relaciones de precio contra los granos son las fuerzas impulsoras detrás de la significativa expansión del

área sembrada que se ha venido presentando en el último par de años. La optimización de las variedades y el rendimiento satisfactorio convenció a los agricultores de cambiarse a la semilla de aceite. Los agricultores con mentalidad de lucro obviamente se pasan a productos de consumo que ofrezcan un mayor rendimiento con respecto a la inversión. Mientras sea económicamente rentable cambiar de granos a semillas de aceite, el agricultor lo seguirá haciendo.

Es de esperarse que los cultivos de soya y girasol continúen hacia el norte, cuando los agricultores se den cuenta de que tales cultivos se dan en su región y que el vecino obtiene buenos resultados. Hace algunos años, eran pocos los que esperaban un desarrollo como el que se ha visto últimamente en Italia, Francia y Grecia. Incluso Alemania Occidental introdujo con éxito el cultivo de girasol el año pasado y el área sembrada sigue aumentando en el sur, con posibilidades de avanzar hacia el norte.

**Este año, la producción de las cuatro principales semillas de aceite de los doce países miembros posiblemente alcance un nuevo récord de casi 10 millones de toneladas.**

A este nivel, aumentará significativamente en 2 millones de toneladas, lo cual equivale a una cuarta parte de la producción del año pasado. Es posible que la producción de colza aumente en 1,3 mi-

\* Conferencia presentada en Agro Europa 1987, Londres, febrero 4.

\*\* Editor adjunto, Oil World.

llones de toneladas, hasta casi los 5 millones, y la de girasol y soya en 0.3 millones de toneladas cada una.

Las principales contribuciones al aumento de producción de semillas de aceite fueron los nuevos cultivos franceses de colza a 350.000, junto con otros aumentos de la misma en Dinamarca, Alemania Occidental y Gran Bretaña, y mayores cultivos de girasol y soya en Grecia e Italia. Las siembras de colza de invierno se llevaron a cabo el pasado otoño en buenas condiciones, germinaron bien y en general han estado protegidas por una capa de nieve, la cual las protege de los daños que ocasionan las heladas de principios de enero.

Nuestro cálculo para la próxima estación con respecto a la producción de colza parte de la base de la destrucción normal del invierno durante febrero y marzo.

Quiero recalcar que podemos esperar una producción récord de 5 millones de toneladas de colza para la próxima estación, desde el punto de vista actual, independientemente de futuras decisiones de precio. Y es obvio que las decisiones de precio o cambios de política que se tomen para este año también llegarán demasiado tarde para alterar los planes de siembra de girasol, soya y algodón.

**Quando hablamos de opciones de políticas relativas al régimen de la semilla de aceite que se fijan para años venideros, es necesario estar conscientes que estamos hablando de cambios que afectarán la producción de la CEE de 1988 en adelante.**

## 2) Tendencias de los últimos diez años.

Con el fin de colocarnos dentro de la perspectiva de la situación actual, repasemos lo que ha sucedido en los últimos diez años.

El área sembrada de las cuatro principales semillas de aceite aumentó un promedio de 260.000 ha. anuales durante los diez años que terminaron con la pasada estación. Por lo tanto, pasó de 1.3 millones de hectáreas en 1977 a 3.9 millones de hectáreas el año pasado. El mayor aumento de la última década se presentó en Francia, con un aumento de 0.3 millones en 1976 a 1.3 millones de hectáreas el año pasado. España e Italia registraron aumentos de 0.4 millones de hectáreas cada una, Dinamarca, Gran Bretaña y Alemania Occidental de 0.2 y Grecia de 0.1 millones de hectáreas.

Nuestro cálculo para la próxima cosecha indica un aumento espectacular del área sembrada de semilla de aceite. Calcularía que aumentará en un récord de 0.8 millones de hectáreas, o sea el 21%, sobre los 4.7 millones de hectáreas del año pasado.

**El desarrollo que hemos presenciado en los últimos años contrasta en forma marcada con los años sesenta y setenta. En esas dos décadas, la producción se estancó o aumentó muy poco, puesto que las semillas de aceite no dejaban de ser los hijastros de la Política Agraria del Mercado Común.** No obstante, a principios de los años 80, la situación cambió, al darse mayor énfasis a los buenos precios, los cuales animaron a los agricultores a cambiar su cultivo de granos a semillas de aceite. Cuando la autosuficiencia de los granos comenzó a superar el 100%, la de la semilla de aceite era solamente del 15%.

Durante los últimos siete años, la producción de semilla de aceite experimentó una bonanza, al registrar un aumento anual promedio de casi 830.000 toneladas, comparado con aumentos promedio de 0.1-0.2 millones en los tres años anteriores. La producción total aumentó de 1.7 millo-

nes de toneladas en 1976 a un récord de 8.1 millones el año pasado. El girasol y la colza se difundieron rápidamente, aumentando en 2.7 millones de toneladas cada uno en los últimos diez años y su producción total fue de 3.7 y 3.2 millones de toneladas en 1986 y 1987, respectivamente.

Así mismo, se introdujo y promovió con éxito el cultivo de soya, principalmente en Italia y también en Francia. La producción estalló de solo diez mil toneladas en 1976 a 0.8 millones de toneladas el año pasado.

Además, el rendimiento por hectárea es alentador. De hecho, el rendimiento de la CEE es el más grande del mundo.

RENDIMIENTO POR HECTAREA (en los últimos cinco años)		
Producto	Lugar	Rendimiento
Colza	C.E.E.	2.6 T/xh
	Canadá	1.2 T/xh
	China	1.2 T/xh
	India	0.6 T/xh
Girasol	Francia	2.1 T/xh
	Italia	2.1 T/xh
	España	0.9 T/xh
	EE.UU.	1.2 T/xh
	Canadá	1.2 T/xh
	Argentina	1.3 T/xh
Soya	EE.UU.	2.0 T/xh
	América del Sur	1.8 T/xh

La creciente producción interna recortó las importaciones de semilla de aceite y la demanda aumentó poco. Estados Unidos fue el país que más sufrió, al experimentar una considerable reducción de las exportaciones de soya y girasol a la CEE durante los últimos siete años. Así mismo, las exportaciones de colza del Canadá a la CEE registraron una marcada reducción.

## 3) Futuras alternativas en cuanto a políticas

**La meta principal de una política**

agraria, no solamente en la CEE sino en los Estados Unidos y otros países industrializados y en desarrollo, es atreverse a formular e implantar nuevos enfoques para que la política sea más eficaz. En los países industrializados, el proteccionismo agrícola nunca había sido tan marcado como ahora, incluso al compararlo con los años Treinta.

Lo anterior se aplica especialmente a la CEE, donde los precios internos de muchos productos de consumo son tres veces más altos que en el mercado mundial. El aumento artificial de los precios de algunos cultivos protegidos, han dado lugar a tal aumento de la producción, que hace imposible el consumo interno. El apoyo excesivo que se presta a los agricultores en virtud de la Política Agrícola Común, ha conducido a excedentes de diversos productos de consumo. Esto es cierto en el caso de los granos, por ejemplo. Hoy en día, la CEE es el segundo exportador del mundo, a pesar de que cuando se firmó el tratado de Roma, era importador.

Nuestra política agrícola ha creado diversas anomalías, cuellos de botella y limitaciones que ahora debemos encarar. La manteca constituye un ejemplo donde vemos que la Comisión la está canalizando hacia la exportación y los fines no alimenticios por casi nada. El mercado de los granos es otro ejemplo donde la CEE está gastando muchísimo dinero para proteger la producción interna e invirtiendo más aún para lograr que los granos de la CEE sean competitivos en el mercado mundial.

En la actualidad, nos vemos avocados a un excedente de granos de por lo menos 15 millones de toneladas al año. Si no se detiene la producción lo suficiente, las existencias van a seguir aumentando y pronto pasarán de 60 o incluso 70 millones de toneladas.

¿Qué se puede hacer? Dado que los granos y la semilla de aceite se cultivan en la misma tierra, existe la teoría de que la producción excesiva de granos puede eliminarse desplazando otros 3 millones de hectáreas del cultivo de granos al de semilla de aceite. De hecho, el aumento del área sembrada de 1,3 millones de hectáreas en 1976 a 4,7 millones de toneladas, ya se hizo a expensas de los granos. Por consiguiente, los 3 millones de hectáreas se añadirían a lo que ya existe.

Pero, ¿están ustedes conscientes de que, desde el punto de vista actual, para la próxima estación ya habrá excedentes de girasol y colza?

Si mis cálculos sobre producción de colza y girasol para 1987 se convierten en realidad, la Comunidad afrontará una nueva situación. **La producción de semillas tiernas superará la capacidad de trituración existente y las existencias de estas dos semillas puede aumentar de cero a un mínimo de 250.000, e incluso a medio millón de toneladas.**

El cultivo de semillas tiernas está muy por encima de las metas de la Comunidad. Hasta ahora, este cálculo es pesimista, puesto que muy posiblemente la producción de este año alcance el nivel que se esperaba para 1990.

PRONOSTICOS DE LA PRODUCCION DE COLZA	
Año	Toneladas
1987	3,96 millones de Ton.
1988	4,30 millones de Ton.
1989	4,63 millones de Ton.
1990	4,97 millones de Ton.

Fuente: Oficina de Estadísticas de la Comunidad Económica Europea.

Si en realidad la producción de colza y girasol cae en la categoría de 8,3 a 8,4 millones de toneladas, habremos producido más de

lo que podemos procesar, según nuestros cálculos sobre capacidad existente de trituración. Al calcular la oferta y la demanda de la próxima estación, debemos tener en cuenta que Polonia exportará por lo menos 200.000 toneladas de colza a la CEE a precios competitivos, puesto que la cosecha polaca también superará la capacidad de trituración. Además, debemos suponer que las importaciones netas de colza canadiense y de girasol argentino o americano, serán de 100.000 toneladas.

Nuestro cálculo de 8,1 millones de toneladas de semilla de aceite triturada internamente para la próxima estación parte de la base de que las plantas adicionales originalmente destinadas a la trituración de soya, están en proceso de adaptación técnica para el procesamiento de semillas tiernas.

Es posible que estemos frente a un excedente de colza y girasol de 0,2-0,5 millones de toneladas. Espero que los funcionarios de la CEE sean conscientes de que se está desarrollando este excedente y de la carga adicional que plantean las existencias de semillas, que serán de 0,5 millones de toneladas, por lo menos.

Este panorama demuestra que carece de sentido aspirar a las tasas agregadas de autosuficiencia. Si bien es cierto que la autosuficiencia de semilla de aceite será solamente el 45% en la próxima estación, en sí misma no justifica una mayor expansión de la producción de colza y girasol en la CEE, como lo dijimos antes.

**Otro cuello de botella es la falta de competitividad.**